

CARICATURISTES

FANTASSINS DE LA DEMOCRATIE

Dossier pédagogique

Dessin de Kichka (Israël)



Sommaire

- 1 Dessiner la Paix
- 2 Le dessin de presse
- 3 Les figures de style
- 4 Liberté d'expression
et censure
- 5 Les Droits de l'Homme
- 6 Annexes

1 Dessiner la Paix

Cartooning for Peace / Dessins pour la Paix est un réseau de dessinateurs de presse qui travaillent pour la paix et pour la compréhension entre les différentes cultures et religions à travers le monde, en utilisant le dessin de presse comme moyen d'expression universel.



Rousso (France)

► Que fait la colombe dans ce dessin? Pourquoi?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

► Le sais-tu?

La colombe, tenant en son bec une branche d'olivier, symbolise la paix. Dans la Bible, elle annonce à Noé la fin du déluge et la possibilité de construire un monde nouveau.

La métaphore (voir p.28) de la colombe, prise pour cible est utilisée par le dessinateur pour évoquer les obstacles et la fragilité de la paix.



Krauze (Royaume-Uni)

Le logo ou emblème de Cartooning for Peace est une colombe tenant un crayon dessinée par son fondateur Plantu, dessinateur au journal *Le Monde* et au magazine *L'Express*. Cartooning for Peace regroupe plus de cent dessinateurs dans le monde. Tous ces dessinateurs sont impliqués dans le travail de Cartooning for Peace et se sont amusés à dessiner des colombes. En voici quelques unes.



No-Rio (Japon)

► Quelle est la différence entre la colombe au centre du dessin et les autres?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

► Quel message le dessinateur veut-il faire passer?

.....

.....

.....

.....

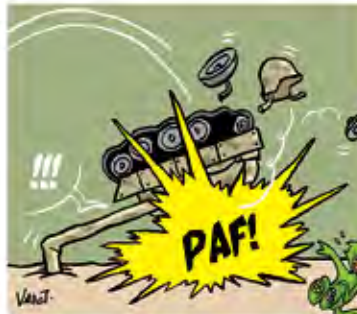
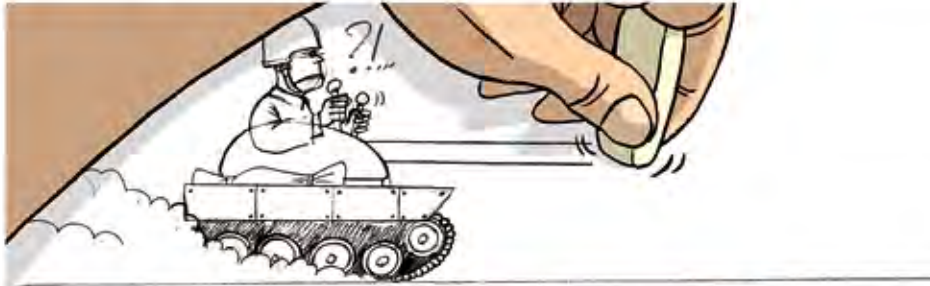
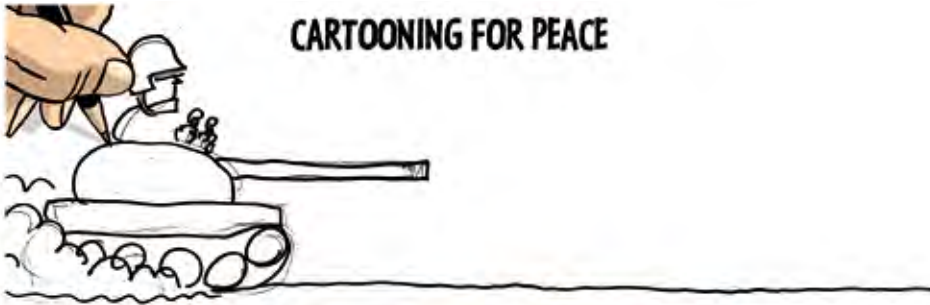
.....

.....

.....

.....

CARTOONING FOR PEACE



Vadot (Belgique)

Découvre avec ces deux dessins comment les dessinateurs de Cartooning for Peace représentent leurs missions au sein de l'association.

► Décris en quelques lignes ce qui se passe dans ce dessin.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

► Que fait le dessinateur ? Quel est son espoir ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

► Qui sont les deux personnages ? Quelles « armes » ont-ils l'un et l'autre ?

.....

.....

.....

.....

► Que fait le personnage de gauche ? Explique quelle est sa mission selon le dessinateur Kichka.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Kichka (Israël)

Le dessin de presse

Le dessin de presse s'intensifie avec le développement de la presse écrite au XIX^{ème} siècle. Jusqu'à l'apparition de la télévision et de la radio au XX^{ème} siècle, la presse écrite est le principal moyen d'information. Le terme de presse écrite regroupe les journaux quotidiens, hebdomadaires et publications périodiques liés à la diffusion de l'information.



Plantu (France)

Le dessin de presse prend position avec humour sur un sujet d'actualité. Il constitue une autre façon de transmettre des informations et de donner une opinion sur ce qui se passe dans le monde.

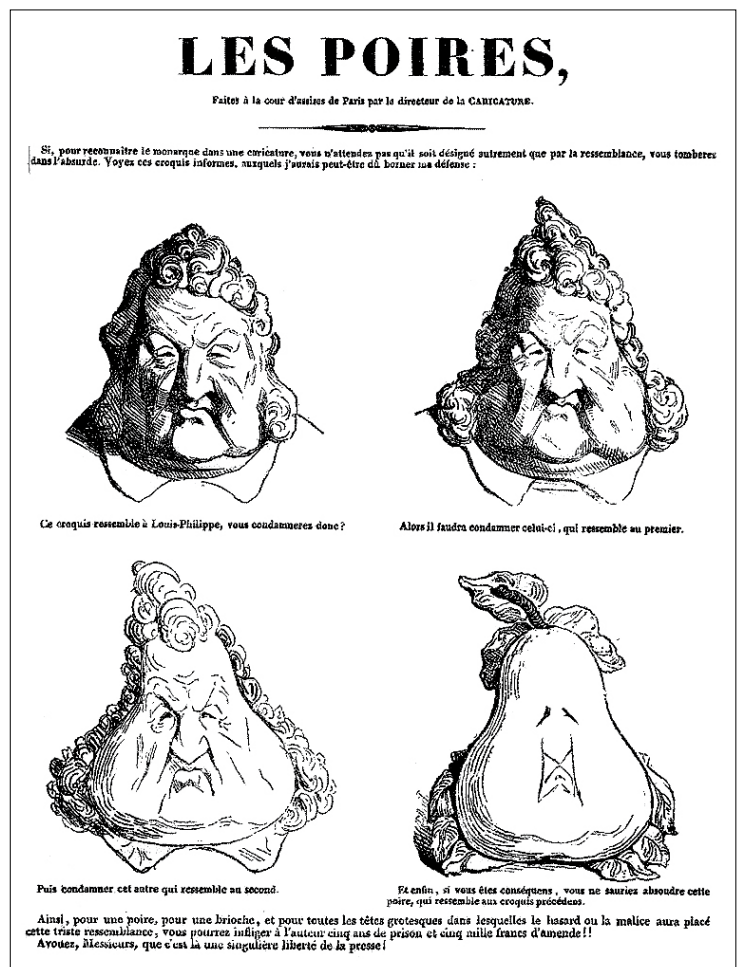
En 1829, apparaît pour la première fois un journal satirique (voir p.28) entièrement illustré en dessins intitulé *La Caricature*. Dans ce journal étaient publiés des dessins du célèbre caricaturiste Honoré Daumier (1808-1879).

► Pour aller plus loin

Recherche dans le dictionnaire qui étaient Honoré Daumier, Charles Philipon et Jean-Louis Forain.

► Le sais-tu?

Le mot « presse » vient de l'utilisation d'une presse d'imprimerie sur lesquelles les feuilles de papier étaient pressées pour être imprimées.



Les Paires (1835)

Caricatures du roi Louis-Philippe en poire, par Charles Philipon.

De Wever en a assez des atermoiments du président du cdH Benoît Lutgen

L'informateur Bart De Wever souhaiterait que le président du cdH Benoît Lutgen soit clair. Selon une source directe de l'entourage du président de la N-VA citée par le quotidien De Morgen, celui-ci exclut de prolonger encore sa mission d'une semaine. D'après De Morgen et Het Laatste Nieuws, De Wever serait fatigué des atermoiments du président du cdH Benoît Lutgen.



Bart De Wever et Benoît Lutgen © Belga

Selon ces mêmes sources "bien informées", il serait faux que l'informateur n'ait pas encore fait de propositions concrètes de fond à son collègue du cdH Benoît Lutgen. "De Wever a fait plusieurs tentatives pour obtenir un engagement solide de la part de Lutgen. Mais celui-ci donne une réponse typiquement francophone. Ce n'est ni oui, ni non".

Le petit cdH détient la clé



► Comment le dessin illustre t-il le titre de l'article?

.....

.....

.....

.....

.....

► De quoi parle précisément cet article ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

► Que s'est-il passé en Belgique le 25 mai 2014 ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

► Recherche ce qui s'est passé suite à cet événement.

.....

.....

.....

.....

.....

Artiste et journaliste, le dessinateur de presse représente en dessins ce qui se passe dans le monde. Ses dessins peuvent illustrer un sujet très précis, un thème plus général ou un phénomène de société.

► De quel événement traite ce dessin?

.....

► Quelle information donne ce dessin?

.....

► Trouves-tu ce dessin drôle ?
 Explique pourquoi.

.....



Vadot (Belgique)



Boligan (Mexique)

► Décris en quelques lignes ce qui se passe dans le dessin : à quel moment se passe la scène? Qui sont les personnages? Que font-ils?

.....

► Imagine une date à laquelle ce dessin a pu être publié et un titre d'article qui l'accompagnerait.

.....

3

Les figures de style

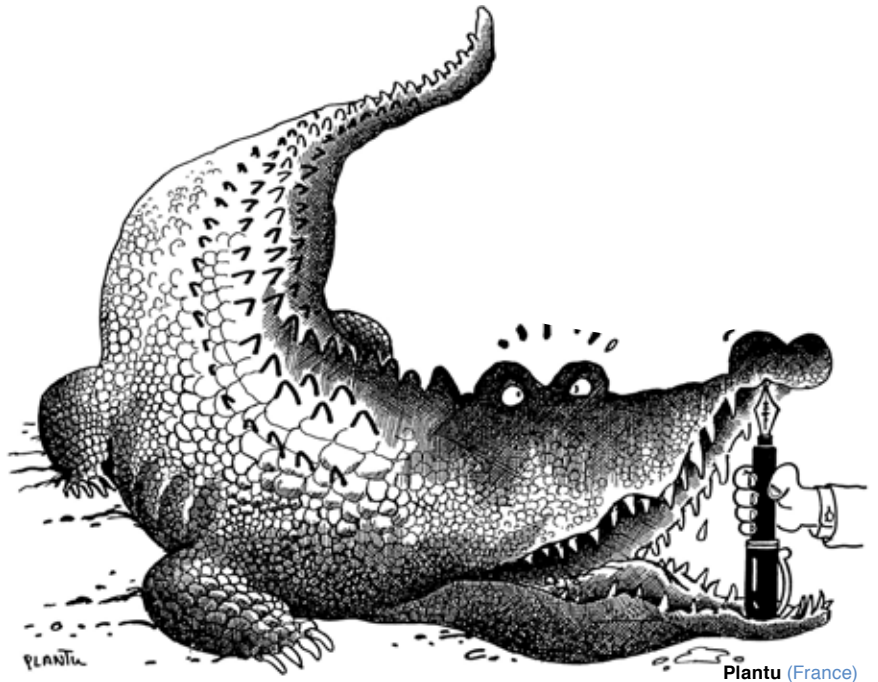
1. Allégorie

Représentation d'une idée par une image. Utilisée pour exprimer une notion abstraite de manière imagée. La colombe est par exemple une allégorie de la paix.

Ici, le crocodile représente une dictature ou une autre forme de pouvoir oppressif. La presse, illustrée par le stylo, l'empêche d'exercer son pouvoir de nuisance.

► Le sais-tu?

Une figure de style est un procédé qui permet de rendre un discours plus convaincant ou plus évocateur, d'une manière qui ne correspond pas à l'usage ordinaire de la langue et qui donne un ton particulier au propos.



Plantu (France)

2. Personnification

Attribution de traits physiques ou de sentiments humains à une chose. Utilisée pour donner vie à ce qui est inanimé.



Mix & Remix

Mix & Remix (Suisse)

Ici, les deux planètes ont les traits d'un visage humain et parlent entre elles : la planète Terre se sent mal car les humains la maltraitent. La personnification permet d'accentuer le fait que la Terre va mal.

3. Comparaison

En littérature, il s'agit du rapprochement par un mot comparatif (comme, tel que, moins que, plus que...) de deux termes ou deux groupes de mots différents.

Ce vers de Paul Verlaine est un exemple de comparaison :
« *Il pleure dans mon coeur
comme il pleut sur la ville.* »

Dans une image ou un dessin, il s'agit de la juxtaposition de plusieurs vignettes ou situations incitant à la comparaison.

Ici, la juxtaposition des trois vignettes permet de renforcer le sentiment d'inégalité sur la situation des enfants en Europe, en Asie et en Afrique.



Vadot (Belgique)

QUELQUES PROCÉDÉS HUMORISTIQUES



Stavro (Liban)

► Le sais-tu?

Un procédé humoristique est un moyen de rendre comique une situation.

4. Caricature

Représentation grotesque en dessin ou en peinture, obtenue par l'exagération et la déformation des traits du visage ou des proportions du corps.

Ici, le dessinateur Stavro caricature le président américain Barack Obama en accentuant certains traits de son visage : oreilles, sourire, menton, etc.

HIER C'ETAIT LA SAINT-VALENTIN

5. Jeu de mots

Groupe de mots jouant sur les ressemblances entre les mots.

Ici, le dessinateur Dilem joue sur le mot «*rose*» (qui peut être une couleur mais aussi une fleur) et le met en parallèle avec le mot «*bleu*» (qui peut être une couleur mais aussi un coup reçu).

Dilem souligne ainsi la gravité de la situation des femmes battues.



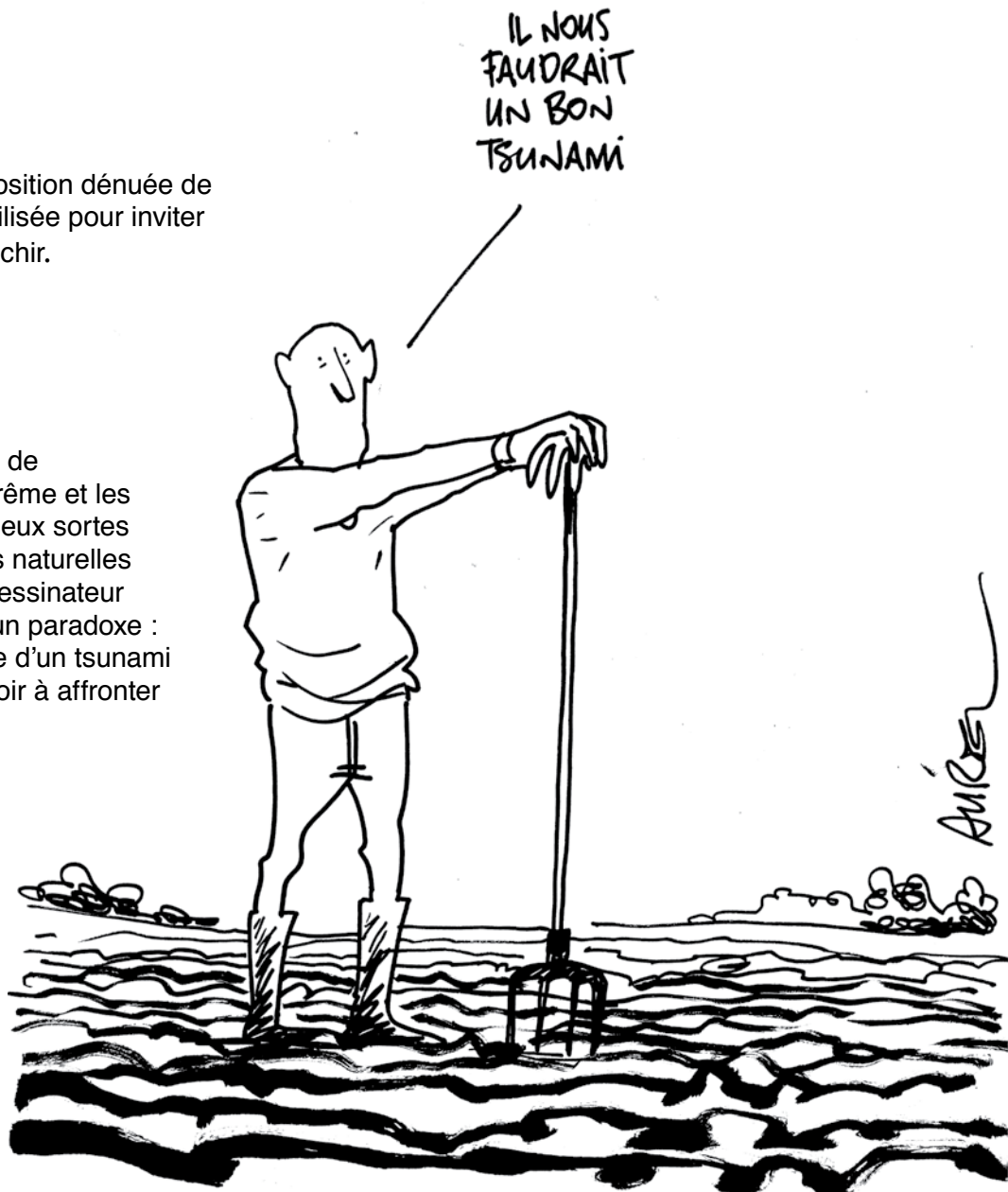
Dilem (Algérie)

sécheresse

6. Paradoxe

Phrase ou proposition dénuée de sens logique, utilisée pour inviter le lecteur à réfléchir.

Ici, les périodes de sécheresse extrême et les tsunamis sont deux sortes de catastrophes naturelles opposées. Le dessinateur Aurel souligne un paradoxe : l'agriculteur rêve d'un tsunami pour ne plus avoir à affronter la sécheresse.



Aurel (France)

«A toi de jouer !»



Kichka (Israël)

► Quel est le sujet de ce dessin ? Quel message le dessinateur veut-il transmettre ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

► Quelle est la figure de style utilisée dans ce dessin ? Coche la bonne réponse.

- Allégorie
- Personnification
- Comparaison

► Comment cette figure de style contribue à rendre le message du dessinateur plus fort ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Dans ses dessins, le dessinateur de presse peut également faire des clins d'œil à d'autres artistes très connus.

- ▶ Amuse-toi à retrouver les peintures originales qui correspondent à chacun de ces dessins et à remplir les informations manquantes.

Dessin de :

Avi Katz (Israël)

Peinture originale de :

Hokusai

Pays :

Titre :

Date :



Dessin de : **Riber** (Suède)

Peinture originale de : **Edward Hopper**

Titre :

Pays :

Date :



Dessin de :

Chappatte (Suisse)

Peinture originale de :

Eugène Delacroix

Titre :

Pays :

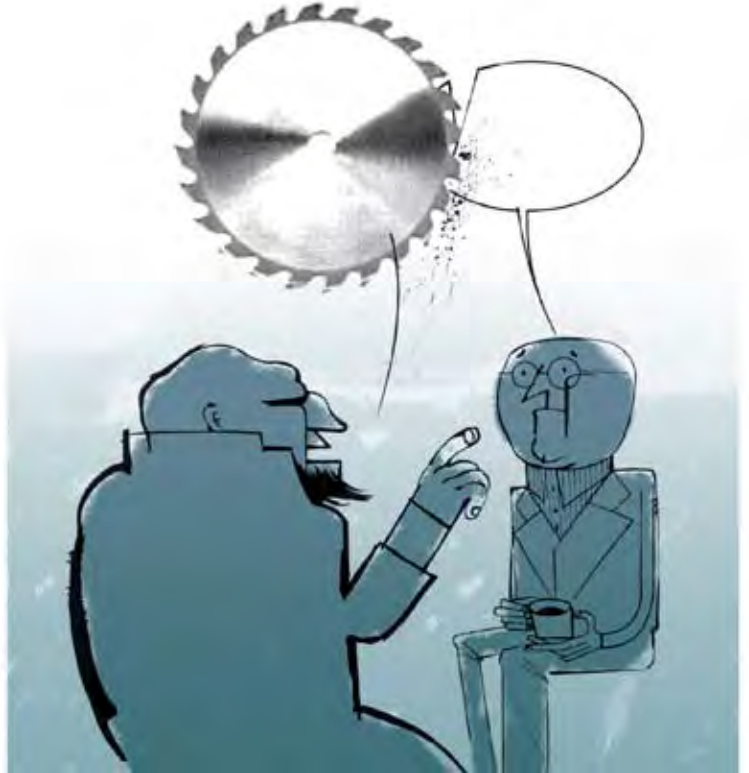
Date :

4 Liberté d'expression et censure

▶ Le sais-tu?

La liberté d'expression et d'opinion est l'une des premières libertés fondamentales protégées par la Déclaration universelle des droits de l'homme.

Elle défini le droit de tout individu « à la liberté d'opinion et d'expression, ce qui implique le droit de ne pas être inquiété pour ses opinions et celui de chercher, de recevoir et de répandre, sans considérations de frontières, les informations et les idées par quelques moyen d'expression que ce soit. » (Article 19)



Hassan (Iran)

La liberté de la presse va de pair avec la liberté d'expression. Si on a le droit de dire ce que l'on pense, on a également le droit de l'exprimer publiquement et de le diffuser, notamment dans les journaux.

▶ Le sais-tu?

La liberté de la presse a été reconnue en France dès 1789 dans la **Déclaration Universelle des Droits de l'Homme et du Citoyen** : « la libre communication des pensées et des opinions est un des droits les plus précieux de l'Homme : tout Citoyen peut donc parler, écrire, imprimer librement sauf à répondre à l'abus de cette liberté dans les cas déterminés par la Loi. » (Article XI)



La Déclaration Universelle des Droits de l'Homme et du Citoyen Jean-Jacques Le Barbier, 1791



Dans certains pays, il est difficile ou même interdit de représenter et de parler de certaines choses. Cette interdiction peut être appliquée par le biais d'une loi, d'une règle religieuse ou d'un

tabou (voir p.28). On parle alors de censure lorsque l'interdiction est appliquée par une institution ou d'auto-censure lorsque le dessinateur de presse décide par lui-même de ne pas traiter d'un sujet par crainte de représailles.

Par exemple, au Maroc il est interdit de caricaturer le roi Mohamed VI.

► Pour aller plus loin

Chaque année, l'organisation **Reporters Sans Frontières** publie une carte faisant l'état des lieux de la **liberté de la presse** dans le monde. Tu peux la retrouver sur leur site internet : www.fr.rsf.org

LA LIBERTÉ D'EXPRESSION !



Khalid (Maroc)

► Comment Khalid Gueddar détourne-t-il la censure?

.....

.....

.....

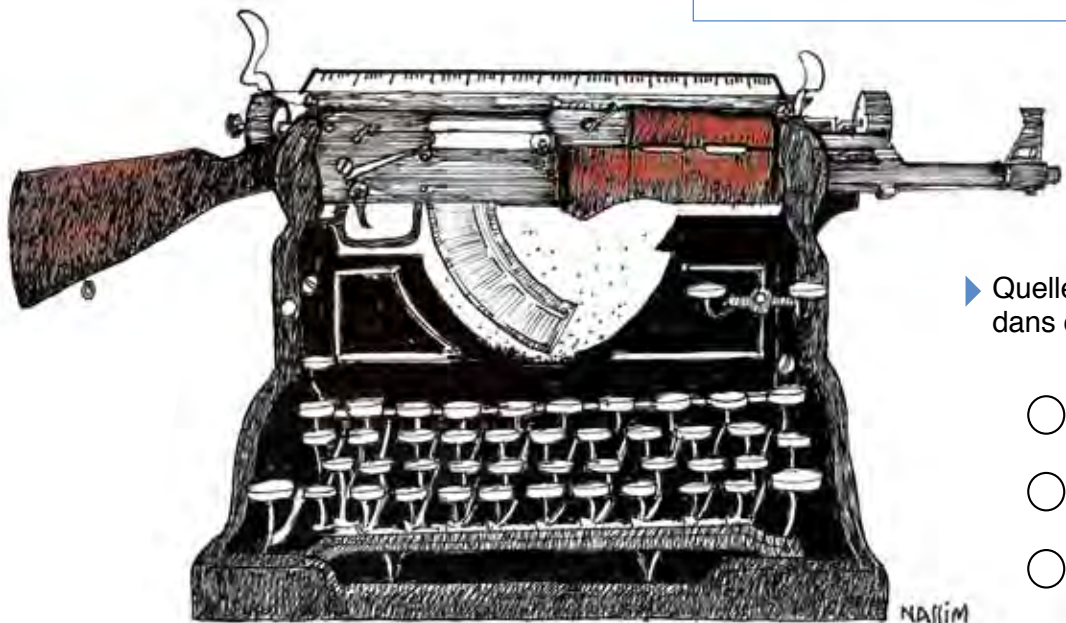
.....

.....

.....

.....

.....



Nassim (Algérie)

► Quelle figure de style est utilisée dans ce dessin ?

- Allégorie
- Personnification
- Comparaison

► Quel message veut faire passer le dessinateur ?

.....

.....

.....

.....

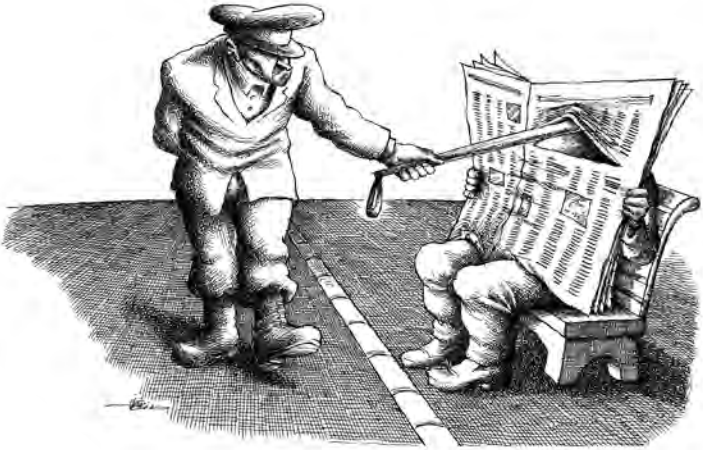
.....

«A toi de jouer !»

Précise sous chaque dessin s'il s'agit d'un cas d'auto-censure ou de censure.



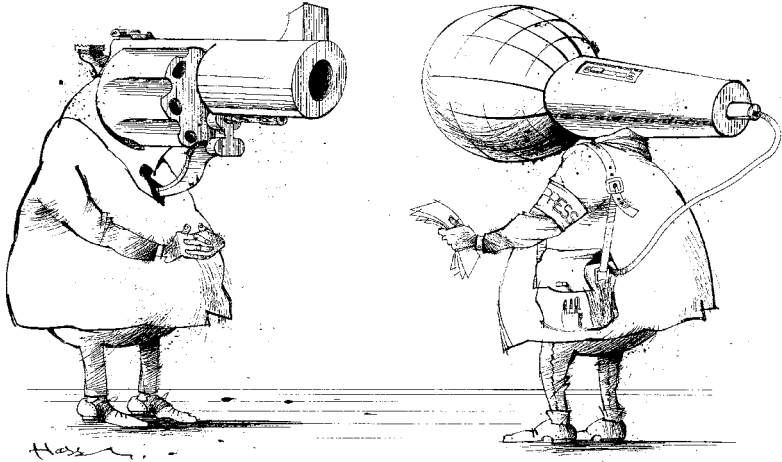
Krauze (Royaume-Uni)



Mana (Iran)



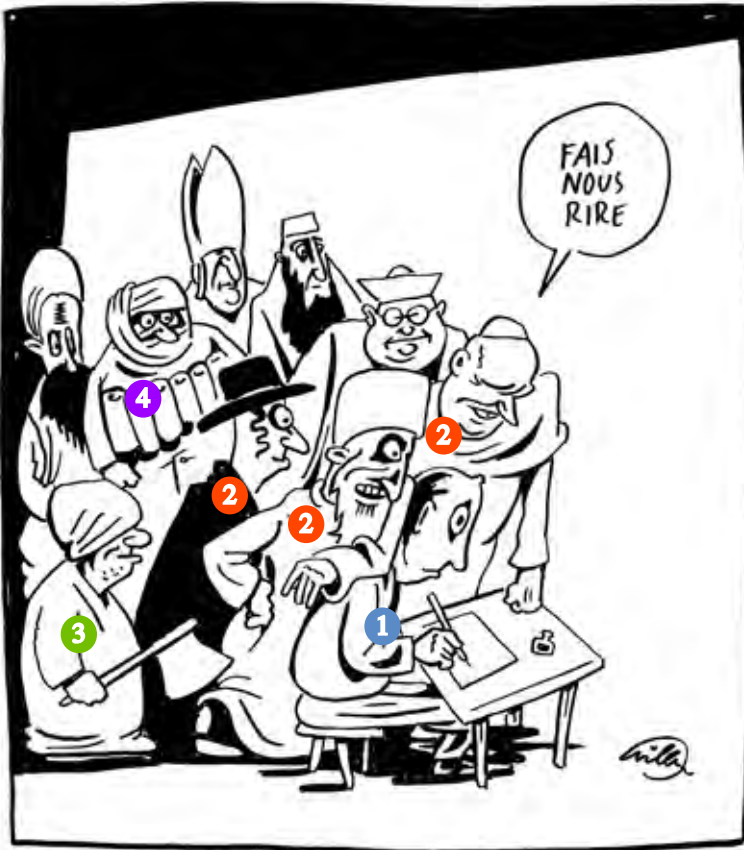
Kap (Espagne)



Hassan (Iran)

LA LIBERTÉ D'EXPRESSION ET LES RELIGIONS

Le dessinateur de presse observe l'actualité du monde et prend position en dessins. Cela peut donc contrarier certaines personnes, notamment lorsque le dessinateur aborde la question du sacré et des religions. Peut-on alors parler et rire de tout, y compris des religions ?



Willem (France)

1 Qui est ce personnage ?

.....

2 Qui sont ces trois personnages ?

.....

.....

.....

3 Quel symbole représente ce personnage ?

.....

.....

4 Que porte ce personnage ? Pourquoi ?

.....

.....

.....



Chappatte (Suisse)

LES CARICATURES DE MAHOMET

En septembre 2005, le journal danois *Jyllands-Posten* publie une série de douze caricatures censées représenter le prophète Mahomet. La publication de ces caricatures a provoqué de violentes manifestations dans certaines communautés musulmanes et certains des dessinateurs ayant réalisé ces caricatures ont été menacés de mort. Il existe en effet dans la religion musulmane différents groupes et différentes croyances : certains interdisent la représentation du prophète Mahomet, d'autres non.

► Sais-tu de quel drapeau s'agit-il en haut à droite ?

.....

► Dans ce dessin de Chappatte, qui est le personnage de gauche et que fait-il ?

.....

► Qui est le groupe de personnes à droite du dessin ? Pourquoi protestent-ils ?

.....

.....

Les dessinateurs Kroll et Mix & Remix représentent dans ces deux dessins deux sujets qui peuvent être difficiles à aborder dans les religions juive et catholique.

► Pour aller plus loin

Mix & Remix aborde dans son dessin la question du dessinateur de presse et des sujets qu'il peut ou ne peut pas traiter en dessins. Ici, il s'agit par exemple d'un **cliché** sur les personnes juives.

De son côté, le dessinateur Kroll parle de « *respect pour toutes les religions* » tout en faisant de l'humour au sujet de Jésus.

Ces deux dessinateurs veulent donc montrer dans leurs dessins que certains tabous les empêchent parfois de dire et de représenter les choses au sujet des religions. Faire rire de quelque chose ne veut pas dire manquer de respect : l'humour est une façon de faire passer un message. Par ailleurs, faire rire des clichés établis, est une façon de lutter contre ces images toutes faites.

- Cite un autre sujet qui peut être difficile à aborder pour un dessinateur de presse.

.....

.....

.....

AVOIR DU RESPECT POUR TOUTES LES RELIGIONS



UN BEAU MÉTIER DANS UNE FRANCE IDÉALE



MIX & REMIX

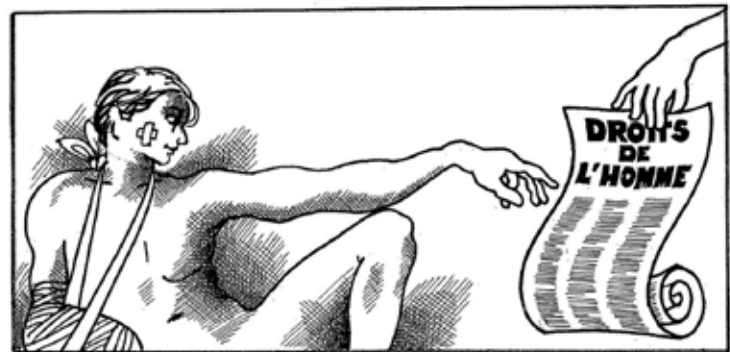
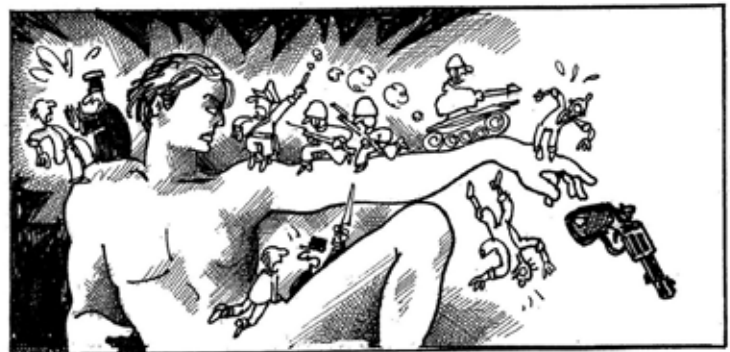
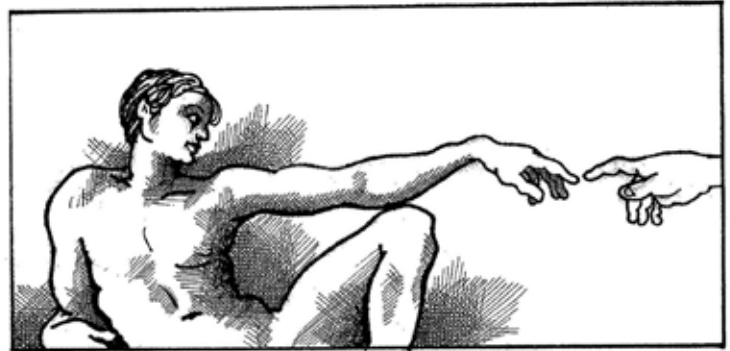
Mix & Remix (Suisse)

5 Les Droits de l'Homme

Les Droits de l'homme sont un ensemble de droits qui sont essentiels au développement et à l'existence de l'être humain. Ils se basent sur le fait que les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits.

Le 10 décembre 1948 à Paris, la Déclaration universelle des droits de l'homme est signée par 58 pays différents.

Cette déclaration fixe une norme commune concernant les êtres humains pour tous les pays qui l'ont signée. Ces pays s'engagent à ce que tous les êtres humains soient égaux, quelque soit leur religion, leur couleur de peau, leur sexe, qu'ils soient pauvres ou riches, forts ou faibles. Elle reconnaît aussi à chaque personne le droit à la vie et la sûreté de sa personne, à la liberté d'expression, à la liberté de se marier et de fonder une famille, etc. Sans ces droits, les êtres humains ne peuvent exercer pleinement leurs qualités humaines, leur intelligence, talent ou spiritualité.



Plantu (France)

► Pour comprendre

Le dessin de Plantu sur la **Déclaration universelle des droits de l'homme** fait référence à une peinture très connue : *la Création d'Adam* de Michel-Ange (célèbre peintre et sculpteur italien du XVIème siècle).



Michel-Ange, *La Création d'Adam*, 1508-1512

► Décris ce que tu vois dans chacune des vignettes en 2 ou 3 lignes par vignette.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

► Dans le dessin de Plantu, à quoi sert la Déclaration universelle des droits de l'homme?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

LA DÉCLARATION UNIVERSELLE DES DROITS DE L'HOMME EST COMPOSÉE DE 30 ARTICLES.

Article 9

«Nul ne peut être arbitrairement arrêté, détenu ou exilé.»

Article 15

«1. Tout individu a droit à une nationalité.
2. Nul ne peut être arbitrairement privé de sa nationalité, ni du droit de changer de nationalité.»

Article 19

«Tout individu a droit à la liberté d'opinion et d'expression, ce qui implique le droit de ne pas être inquiété pour ses opinions et celui de chercher, de recevoir et de répandre, sans considérations de frontières, les informations et les idées par quelque moyen d'expression que ce soit.»

Article 23

«1. Toute personne a droit au travail, au libre choix de son travail, à des conditions équitables et satisfaisantes de travail et à la protection contre le chômage.
2. Tous ont droit, sans aucune discrimination, à un salaire égal pour un travail égal.»

Article 26

«Toute personne a droit à l'éducation. L'éducation doit être gratuite, au moins en ce qui concerne l'enseignement élémentaire et fondamental. L'enseignement élémentaire est obligatoire.»

Retrouve l'article de la Déclaration universelle des droits de l'homme auquel les dessins font référence.



Firoozeh (Iran)

HOMMES/FEMMES:
ÉCHELLE DES
SALAIRES.



Je cherche
quelqu'un
d'ambitieux,
qui ne perd pas
son temps à
s'occuper des
gosses et
faire le
repassage.

Vadot

Vadot (Belgique)

▶ Article

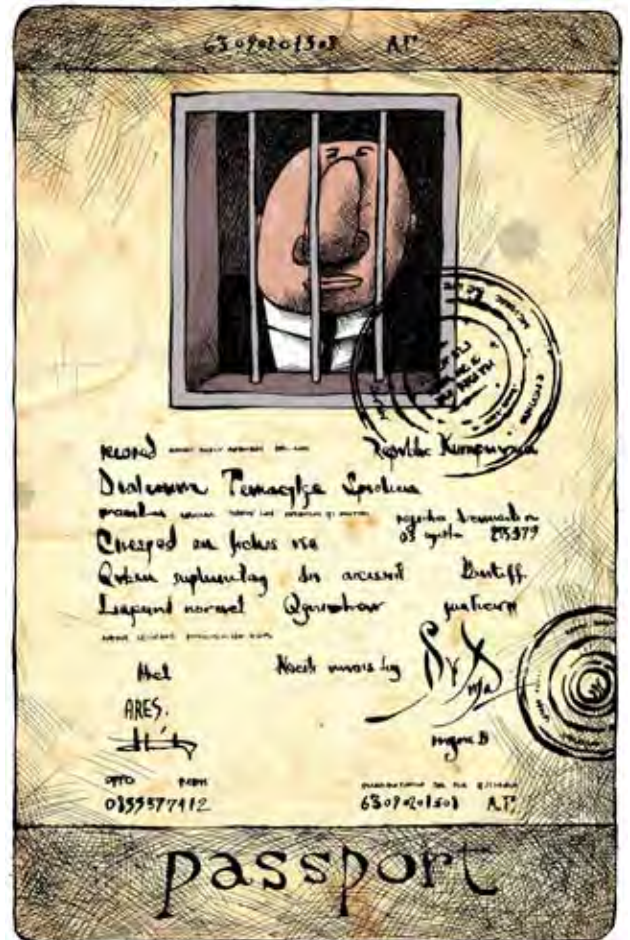
DEPÊCHEZ VOUS LES ENFANTS!
LA GUERRE N'ATTEND PAS!



Chauu

Chauu (France)

▶ Article



Ares (Cuba)

▶ Article

HUMAN RIGHTS



Stavro (Liban)

▶ Article

► Le sais-tu?

Un stéréotype ou un cliché est une expression toute faite sur un sujet, une personne, etc. On la « reçoit » de notre famille, de notre culture et on la croit vraie sans l'avoir vérifiée. Quand les stéréotypes sont faux, ce qui est souvent le cas, ils doivent être combattus.

Les stéréotypes sont souvent utilisés dans le dessin de presse pour faire rire des idées toutes faites.

Le dessinateur belge Pierre Kroll décrit avec humour les stéréotypes que les Français peuvent avoir sur les Belges.

Découvre les dans le dessin ci-contre. ►



Kroll (Belgique)

Et toi, quels stéréotypes as-tu déjà entendu sur les Belges ?

Portraits des 12 caricaturistes engagés du documentaire



Côte d'Ivoire: Zohoré



France: Plantu



Mexique: Boligan



Palestine: Boukhari



Vénézuela: Rayma Suprani



USA: Danziger



Chine: Pi San



Tunisie: Nadia Khiari



Burkina-Faso: Glez



Algérie: Slim



Israël: Kichka



Russie: Zlatkovsky

6

Amnesies



Lexique

Accroche :
une ou deux phrases en tête d'article, destinée(s) à retenir et « accrocher » l'attention du lecteur.

Bandeau :
le bandeau est situé en haut de la page et occupe en général toute la largeur du journal. Y sont parfois annoncés un cahier hebdomadaire supplémentaire, une rubrique spéciale, etc.

Carte de presse :
il s'agit d'une carte d'identité professionnelle qui permet au journaliste de prouver son activité et d'accéder aux lieux qui lui servent à obtenir des informations (salles de presse, bureaux officiels, etc.).

Censure :
examen préalable fait par une autorité sur les publications, émissions et spectacles destinés au public et qui aboutit à autoriser ou interdire leur diffusion totale ou partielle.

Chapeau :
texte d'introduction qui « coiffe » un article, généralement

présenté en plus gros et en caractères gras. A mi-chemin du résumé et de l'accroche, il concentre en quelques lignes l'essentiel de l'information.

Cliché :
lieu commun, banalité ou image toute faite sur un sujet ou une personne.

Crédit :
nom du photographe ou du dessinateur à coté d'une image publiée. Le crédit permet d'identifier le nom de l'auteur de l'image. Le crédit est accompagné du signe ©. La mention DR « *Droits réservés* » est utilisée quand la rédaction du journal ne connaît pas l'origine de l'image ou ne veut pas la mentionner.

Démocratie :
une démocratie est un système politique dans lequel le pouvoir appartient à l'ensemble des citoyens qui l'exercent par le vote. Le mot démocratie vient du grec *demos* (qui signifie « peuple ») et *kratos* (qui signifie « pouvoir »).

Dictature :
régime politique dans lequel tout le pouvoir est détenu par une personne ou par un petit groupe de personnes qui l'exerce de façon autoritaire et absolue.

Discrimination :
fait de distinguer et de traiter différemment (le plus souvent mal) une personne ou un groupe par rapport au reste de la collectivité ou à une autre personne. Le sexisme est par exemple une discrimination à l'égard des femmes.

Editorial :
souvent utilisé sous le nom d'édito, son abréviation. Rédigé par le rédacteur en chef ou le directeur de la rédaction, l'éditorial est un texte de réflexion et de commentaire.

Ethique :
ensemble des principes moraux qui sont à la base de la conduite d'une personne.

Intégrisme :
refus de certains croyants de toute évolution ou changement au nom du respect de la tradition.

Intolérance :
refus d'admettre l'existence d'idées, de croyances ou d'opinions différentes des siennes.

Journal satirique :
une satire est un écrit dans lequel l'auteur fait ouvertement la critique d'une époque, d'une politique, d'une morale en s'en moquant. Un journal satirique est donc un journal qui publie des satires sous forme de textes ou de dessins.

Légende / Légèder :
court texte accompagnant une photo ou un dessin dans le but de lui donner un sens. Une légende peut être informative, descriptive ou interprétative.

Manchette :
haut de la page de Une. C'est là que se trouve « l'état civil » du journal : son logo, son nom, la date du jour, le numéro, le prix...

Métaphore :
Figure de style qui amène à la production d'images mentales. La métaphore associe un terme à un

autre appartenant à un champ lexical différent afin de traduire une pensée plus riche et plus complexe que celle qu'exprime le terme de base.

Par exemple, la phrase du poète Baudelaire : « *ma jeunesse ne fut qu'un ténébreux orage* » assimile « *un ténébreux orage* » à une jeunesse difficile. Le terme d'orage permet de rendre la perception de cette jeunesse encore plus violente et brutale.

Tabou :
sujet auquel on ne peut toucher, critiquer ou mettre en cause en vertu des convenances sociales ou morales.

Une :
première page d'un quotidien. Elle est la vitrine du journal : elle doit d'une part donner les informations capitales, et d'autre part véhiculer l'image du journal et donner l'envie de l'acheter.

Biographies



ARES (Cuba)

Ares est né à la Havane (Cuba) en 1963. Il a étudié la médecine et la psychiatrie. Son premier dessin de presse a été publié en 1984. Ares travaille actuellement à la Havane comme artiste freelance et illustrateur (surtout pour des ouvrages pour enfants). Ses livres sont publiés dans le monde entier, il a illustré plus de soixante livres et a travaillé sur des projets télévisuels et cinématographiques reprenant certains de ses travaux dans des films d'animation.



AUREL (France)

Aurel se consacre au dessin de presse depuis 2003. Publié dans un premier temps dans des journaux montpelliérains, il collabore rapidement avec la presse nationale. Ses dessins apparaissent régulièrement dans le journal *Le Monde*, dans l'hebdomadaire *Politis* et sur le site « Yahoo! Actualité ». Il collabore également avec *L'Infirmière Magazine* et avec le mensuel de critique sociale *CQFD*. Dessinateur-reporter, il publie depuis 2007 un grand reportage par an dans *Le Monde Diplomatique*, co-signé avec un journaliste.



BADO (Canada)

Bado est caricaturiste au quotidien *Le Droit* à Ottawa (Canada) depuis 1981. Il a remporté Le Concours canadien de journalisme. Il a publié ses dessins dans de nombreux journaux dont *The Gazette*, *Le Devoir* et *Jour Hebdo*. Pendant 22 ans, il a été le rédacteur-en-chef de *Portfolio: The Year's Best Canadian Editorial Cartoons*.



BENEDICTE (Suisse)

Bénédicte a débuté dans le dessin humoristique à l'âge de 14 ans en illustrant des conférences sur l'adolescence. On retrouve notamment ses dessins dans le livre de Martine Bovay *Imprévisibles ados*. Elle collabore actuellement avec l'hebdomadaire satirique suisse *Vigousse* ainsi que le quotidien genevois *Le Courrier*.



CECILE BERTRAND (Belgique)

Cécile Bertrand a étudié la peinture à l'école St-Luc avant de se lancer dans une carrière artistique aux multiples facettes. Peintre et sculptrice, elle a participé à de nombreuses expositions. Elle collabore à partir de 1990 avec *Le Vif*, *l'Express*, *La Libre Belgique*, *Imagine Magazine*, *Axelle* et *Plus Magazine*. Cécile Bertrand a publié plusieurs livres pour enfants, ainsi qu'un livre préfacé par Plantu «*Les femmes et les enfants d'abord*» en 2003. Elle reçoit également en 1999 et en 2007 le Grand Prix du «Press Cartoon Belgium».



BOLIGAN (Mexique)

Boligan est originaire de Cuba, où il obtient son diplôme des Beaux-arts. Il vit au Mexique depuis 1992 et travaille comme caricaturiste pour le quotidien *El Universal*, le magazine *Conozca Más* et le magazine politique *Humor El Chamuco*. Il préside également l'agence CartonClub, club de la caricature d'Amérique Latine.



BONIL (Equateur)

Bonil publie depuis 1985 dans nombreux journaux équatoriens. Actuellement il publie ses dessins dans *El Universo*, le principal journal du pays, et dans six autres magazines (*Expoflores*, *Nuestro Mundo*, *Vistazo*, *Rocinante*, *Vamos*, *Gestión*). Il a gagné de nombreux prix et a exposé ses travaux dans le monde entier.



BOUKHARI (Palestine)

Boukhari est un dessinateur de presse palestinien qui travaille pour le quotidien *Al-Ayyam* à Ramallah depuis 1999. Il a auparavant publié dans des journaux au Koweït entre 1964 et 1988.



CHAUNU (France)

Dessinateur de presse et caricaturiste, Emmanuel Chaunu croque l'actualité depuis 1986. Il publie chaque jour dans *Ouest-France*. Il dessine en direct à la télévision pour *France 3 Normandie* et se produit régulièrement en public. Chaque année, il met sa plume au service des Droits de l'Homme, en illustrant le Concours International des Plaidoiries du Mémorial de Caen.



CHAPPATTE (Suisse)

Chappatte est né au Pakistan de parents suisse et libanais. Il a vécu de 1995 à 1998 à New York où il a collaboré avec les journaux *New York Times* et *Newsweek*. Il signe chaque semaine trois dessins à la Une du quotidien genevois *Le Temps* et dessine également pour *The International Herald Tribune*. Il réalise également régulièrement des reportages en bande dessinée.



DILEM (Algérie)

Ali Dilem est un dessinateur de presse algérien, travaillant pour le quotidien *Liberté* depuis 1996. Il travaille également pour l'émission française *Kiosque* sur TV5. Dilem est connu pour sa liberté de ton envers le régime du président algérien Bouteflika : ses dessins lui ont valu pas moins d'une soixantaine de procès. Dilem est également chevalier des arts et des lettres.



FIROOZEH (Iran)

Firoozeh a étudié le dessin à Téhéran. Elle a travaillé dans divers journaux tels que *Shargh*, *Eternad*, *Farhikhtegan* et sur le site *Khabaroline*. Elle a été plusieurs fois arbitre dans des compétitions internationales de dessins de presse en Iran et en Turquie. En 2012, Firoozeh est l'une des 4 dessinateurs de presse iraniens récompensés à Genève par Kofi Annan.



GLEZ (Burkina Faso)

Glez est dessinateur de presse, auteur du comic strip *Divine comedy*, directeur de l'hebdomadaire burkinabé *Le Journal du Jeudi*, enseignant à l'Université de Ouagadougou et scénariste télé. Ses dessins sont publiés dans une dizaine de pays et ont illustré de nombreuses publications.



GRAABAÆK (Danemark)

Cartsen Graabæk vit et travaille à Copenhague. Il est rendu célèbre en 1982 par la publication de sa bande dessinée, the « *Aftenlandet* » (l'occident) puis « *Statsministeren* » (Premier ministre).



KHALID GUEDDAR (Maroc)

Son amour de la liberté de la presse a valu au dessinateur marocain Khalid Gueddar d'être condamné en février 2010 à trois ans de prison avec sursis pour avoir représenté un membre de la famille royale dans *Bakchich*. Khalid continue néanmoins sans relâche de fustiger l'actualité à grands coups de crayons notamment dans *Al Asr*, *Demain Magazine*, *Le journal Hebdo*, *le Gri-Gri international* et occasionnellement dans *Courrier international* et *El Mundo*.



JIHO (France)

Jiho est un dessinateur français qui publie régulièrement pour plusieurs publications comme *CQFD*, *L'Echos des Savanes*, *Que choisir*, *60 millions de consommateurs*, *Micro Hebdo*, *Phosphore* et *Lien social*. Il a également publié de nombreux albums.



KAP (Espagne)

Kap est un dessinateur de presse espagnol connu notamment pour ses dessins dans *La Vanguardia*, l'un des cinq plus importants journaux espagnols et dans *El Mundo deportivo*. Kap illustre également les pages de journaux français (*Siné Hebdo*) et italiens (*Il Quotidiano Della Basilicatta*). Il est spécialiste de la presse satirique espagnole au XIXe et XXe siècle et auteur de plusieurs livres sur l'histoire du dessin de presse en Espagne.



HASSAN (Iran)

Hassan est directeur artistique, graphiste et dessinateur de presse indépendant. Il travaille pour de nombreuses publications iraniennes. Hassan a été emprisonné en 1992 pour avoir produit une caricature représentant un haut dignitaire iranien. Suite à d'innombrables campagnes de protestation, l'organisation *Avocats sans Frontières* put le faire libérer après deux ans de réclusion.



AVI KATZ (Israël)

Avi Katz est une référence parmi les dessinateurs israéliens. Il est né en 1949 à Philadelphie. Après des études en Californie il décide de vivre définitivement en Israël. Il débute dans l'enseignement et la peinture, puis il se tourne vers l'illustration. Les dessins d'Avi sont publiés dans les journaux et magazines les plus importants d'Israël. Entre 1990 et 2012, il travaille comme illustrateur pour le journal *Jerusalem Report*. Il a également illustré de nombreux livres pour enfants.



KICHKA (Israël)

Né en Belgique, Kichka est l'un des plus grands représentants de la caricature israélienne. Il travaille depuis 1974 comme dessinateur et illustrateur pour la presse et l'édition. Ses dessins sont publiés en Israël ainsi que dans *Courrier international*, *La Dépêche du Midi* et *L'Humanité*. En 2012, Il publie « *2ème Génération* », une bande dessinée racontant l'histoire de ses relations avec son père, rescapé des camps de concentrations.



KRAUZE (Royaume-Uni)

Krauze est né en 1947 en Pologne. Il commence à pratiquer la caricature dans un journal satirique appelé *Szpilki* alors qu'il est encore étudiant. Puis après avoir gagné un concours, il confectionne des affiches de théâtre. Il s'installe à Londres en 1979 et y réside encore. Andrzej publie ses dessins dans *The Times*, *The Independent*, *The Sunday Telegraph*, *The Observer* et depuis 1989, dans *The Guardian*.



KROLL (Belgique)

Caricaturiste Belge incontournable, Pierre Kroll est né au Congo en 1958. Diplômé en architecture, il devient dessinateur indépendant dès 1985. On retrouve ses dessins dans *Courrier international*. Il est le dessinateur attiré de *Le Soir* et de *Téléoustique* et il dessine pour l'émission de TV belge *Mise au point*. Chaque année, Kroll présente un recueil de ses dessins. Il a remporté du *Press Cartoon of Belgium* en 2006 et en 2009.



FIRUZ KOTAL (Norvège)

Firuz Kotal est d'origine turque. Il part en Norvège pour étudier la conception graphique et l'illustration. Ses dessins sont publiés dans plusieurs journaux turcs, norvégiens et grecs. Il est également membre de la Fédération d'Organisations de Dessinateurs de presse (FECO) de Norvège.



MANA (Iran)

Né à Téhéran en 1973, Mana Neyestani a suivi des études d'architecte en Iran, avant d'entamer sa carrière de dessinateur et d'illustrateur en 1990. Il commence par publier de nombreux dessins dans des magazines culturels, politiques, littéraires et économiques. Avec l'émergence des journaux iraniens réformistes en 1999, il se lance dans le dessin de presse. Mana est emprisonné en 2006 pour un de ces dessins. Il vit aujourd'hui à Paris, en tant que membre de l'ICORN (Réseau de refuge de villes internationales).



MIX & REMIX (Suisse)

Philippe Becquelin alias Mix & Remix est dessinateur de presse et de télévision. Il publie chaque semaine un dessin dans *l'Hebdo* (Suisse), *le Courrier international* (France) et *Internazionale* (Italie). Il a également participé à l'élaboration de *Siné Hebdo*.



NASSIM (Algérie)

Nassim est diplômé en relations internationales et travaille en tant que journaliste et dessinateur. Il publie son premier dessin politique dans *Le Soir d'Algérie* en 1997. Entre 2002 et 2010, Il a travaillé comme dessinateur et illustrateur au Jeune Indépendant et à *Algérie Hebdo* mais aussi *Courrier international*, *Le Monde*, *La Dépêche du Midi* et *Ouest France*.



NO-RIO (Japon)

No-rio est l'un des caricaturistes les plus populaires du Japon. Grand connaisseur de l'Europe, No-rio a vécu dix ans en France dans le but de devenir cinéaste. Il revient finalement au Japon, où il devient dessinateur de presse. Depuis 1988, il publie un dessin hebdomadaire pour *AERA* (magazine hebdomadaire japonais). Ses caricatures sont très souvent reprises dans *Courrier international*. No-rio a gagné plusieurs prix et notamment en 1991 le « Bunshun Manga Sho », le prix de dessin le plus prestigieux au Japon.



PLANTU (France)

Après avoir débuté des études de médecine, Plantu suit les cours de dessin de l'école Saint-Luc fondée par Hergé à Bruxelles à Bruxelles. En 1972 il entre au journal *Le Monde* avec un premier dessin sur la guerre du Vietnam. En 2012, Plantu a fêté ses quarante années de bons et loyaux services au *Monde*. Il a également collaboré avec le magazine *Phosphore* entre 1980 et 1986 et publie toujours une page hebdomadaire dans *l'Express*. Plantu concrétise en 2006 son désir commun avec Kofi Annan, d'organiser un grand rassemblement de dessinateurs et *Cartooning for Peace* voit enfin le jour.



RIBER (Suède)

Riber est artiste, dessinateur de presse et illustrateur. Son travail est publié dans les journaux suédois comme le *Sydvenskan*, *le Svenska Dagbladet* et dans des journaux internationaux tel que *le Courrier International*. Outre ses nombreux prix pour ses illustrations et dessins de presse, Riber a récemment remporté deux prix prestigieux : le Grand Prix du World Press Cartoon en 2007 et le Grand Prix du Press Cartoon Europe en 2009. Son travail est exposé dans de nombreux musées en Suède, aux Etats-Unis, en France et en Italie.



ROUSSO (France)

Roussou travaille pour la presse depuis 1969. Il a notamment illustré de façon humoristique les articles scientifiques du *Courrier de l'Environnement de l'INRA*. On a pu voir ses dessins dans *Siné Hebdo*, *La Mèche*, *Charlie Hebdo*, *Kamikaze*, *Zélium*, et en Corse sous le pseudonyme de Pincu. Il dessine actuellement pour les journaux *Siné Mensuel* et *Barricade*. Il est secrétaire et fondateur de la branche française de la Fédération internationale des dessinateurs (FECO).



STAVRO (Liban)

Stavro est dessinateur de presse depuis 1967. Il publie dans des journaux libanais tels que *Ad Dabbour*, *La Revue du Liban*, *Al Balad* et dans divers journaux à travers le monde : *Jeune Afrique*, *L'Express*, *Le Monde*, *The Washington Times*, etc. Il a reçu plusieurs prix tel que le Trophée de la Caricature au 4ème Festival des Médias Arabes en 2006 le Prix d'excellence du Arab Top Award pour son site internet. Stavro est aussi reconnu pour son talent de photographe : à ce titre, il a fondé le magazine de photographie *Scoop*.



VADOT (Belgique)

Né à Londres en 1971, Nicolas Vadot passe son enfance en France, avant d'émigrer à Bruxelles à l'âge de 17 ans. Il a la triple nationalité franco-britannico-australienne. Il publie son premier dessin dans *Le Vif/L'Express* en 1993. En 1999, la rédaction du magazine lui confie une page hebdomadaire, « *La Semaine de Vadot* », dans laquelle il illustre l'actualité politique nationale et internationale. Vadot est par ailleurs dessinateur attiré du quotidien *l'Echo* depuis septembre 2008. Il est également auteur de Bande Dessinée.



VLADDO (Colombie)

Vladdo est né en Arménie en 1963. Il vit désormais en Colombie, où il travaille depuis 1986 pour le magazine *Revista Semana*. Ses dessins ont été publiés dans la plupart des grands quotidiens et revues colombiennes. Vladdo a également lancé un mensuel satirique gratuit : *Un Pasquin*. Il a parfois des problèmes avec le président Urugayen, les FARC et les narcotrafiquants à cause de ses dessins. Vladdo a par ailleurs reçu quatre prix internationaux pour son travail.



WILLEM (France)

est néerlandais. Il arrive en France en 1967 et participe à la naissance d'*Hara-Kiri* puis à celle de *Charlie Hebdo*. Il dessine pour *L'Echo des savanes*, *Passage*, *Politis*, *Phosphore*, *Métal hurlant*, *Rouge*, *Siné Massacre*, *Télérama* et est connu pour ses dessins cinglants. En février 2013, Willem reçoit le grand prix d'Angoulême pour l'ensemble de son œuvre.



YUMBA (Congo)

Yumba fait partie de la jeune génération de dessinateurs de presse africains. En octobre 2008, Yumba a été lauréat du concours « Regards du Monde sur l'Europe », organisé par Coordination Sud.



ZLATKOVSKY (Russie)

Zlatkovsky vit et travaille comme caricaturiste politique à Moscou. Entre 1999 et 2001, il part pour les États-Unis puis revient à Moscou où il est directeur artistique d'un groupe de presse. Il a gagné plus de deux cents récompenses à travers le monde et est considéré par ses pairs comme l'un des plus importants d'entre eux. Ses dessins sont de grandes fresques où il traite les grands thèmes de la liberté et de la démocratie.